

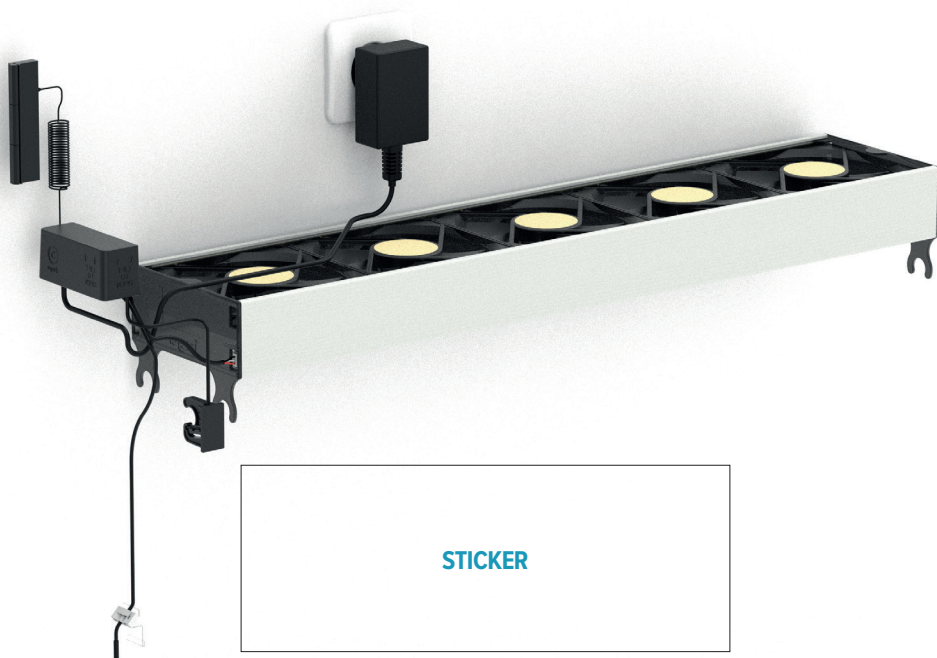
jaga

CLIMATE DESIGNERS

DBH SET ACO

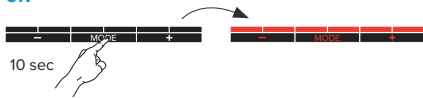
AUTO-CHANGE-OVER

426    EA
D B  

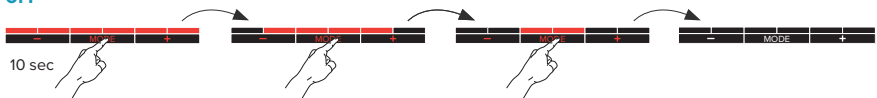


QUICK GUIDE

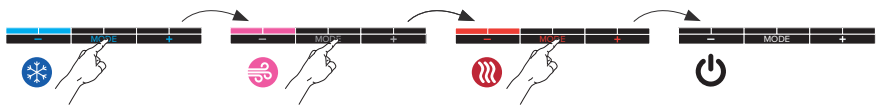
ON



OFF



MODE



SPEED



INHOUDSOPGAVE

1. PRODUCTBESCHRIJVING.....	4
2. INSTALLATIE.....	5
2.1. ELEKTRISCHE AANSLUITING.....	7
2.2. WERKING.....	8
3. BEDIENING.....	8
3.1. MELDINGEN.....	9
4. INSTELLINGEN.....	10
4.1. WATERTEMPERATUUR AANPASSEN.....	10
4.2. SNELHEID AANPASSEN.....	10
4.3. IN-/UITSCHAKELEN RAAMCONTACT.....	11
4.4. TERUG NAAR FABRIEKSINSTELLING.....	11
5. GARANTIEBEPALING.....	12

CONFORMITEITSVERKLARING

CEO JAGA N.V.
Jan Kriekels



JAGA N.V. - Verbindingslaan 16 - B 3590, verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat het product waarop deze betrekking heeft: **DPC**

Conform is met de normen of andere documenten op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze

instructies: **NBN EN 60335-1** based on **EN60335-1:2012 + A11:2014 + A12:2017 + A13:2017**

NBN EN 60335-2-80 based on **EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009**

Overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijnen:

- **Low Voltage 2014/35/EC**

- **EMC 2014/30/EC**

- **Machinery 2006/42/EC**

- **RoHS 2011/65/EU**



BELANGRIJKE INFO



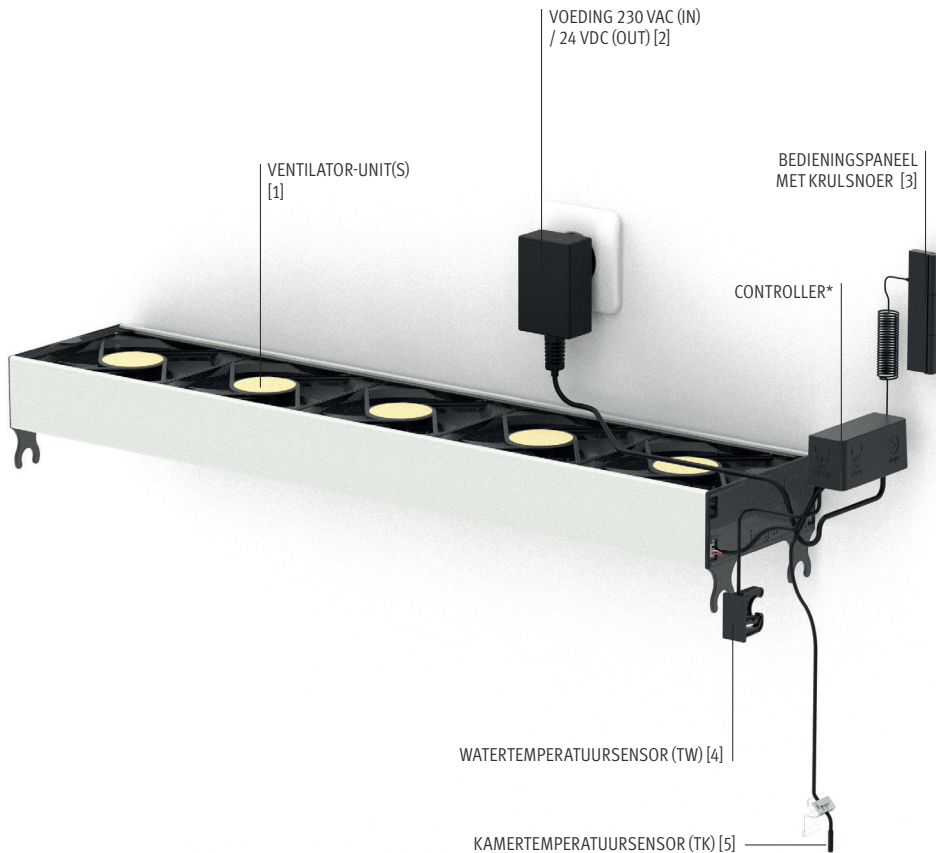
Lees de handleiding aandachtig voor een correcte installatie van het toestel. Alleen wanneer de inhoud van deze handleiding volledig wordt nageleefd, kunnen fouten worden voorkomen en is een storingsvrij gebruik mogelijk. Wanneer de veiligheidsvoorschriften, montagevoorwaarden, aanwijzingen, waarschuwingen en opmerkingen in dit document niet worden opgevolgd, kan dit lichamelijke letsel of schade aan de unit tot gevolg hebben. Gelieve deze instructies te bewaren.

De garantie vervalt bij:

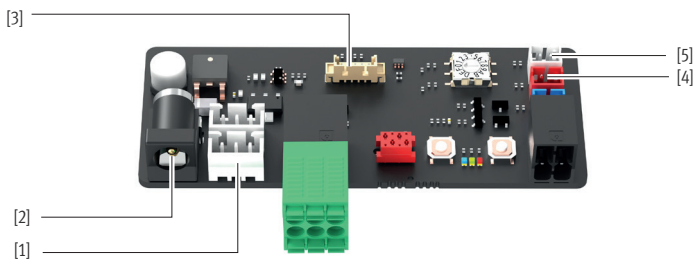
- Fouten of beschadigingen die voortkomen door het niet naleven van de montage, reiniging- of gebruiksinstructies van de fabrikant.
 - Een onjuist, oneigenlijk en/of onverantwoordelijk gebruik of behandeling van het toestel.
 - Foutieve of ondeskundige reparaties en defecten ontstaan door externe factoren.
 - Zelf aangebrachte herstellingen aan het toestel.
 - toestellen die zo ingebouwd zijn dat ze moeilijk bereikbaar zijn.
- Dit toestel valt onder de algemene garantie voorwaarden van Jaga NV.

Voor de algemene veiligheidsvoorschriften zie: <https://jaga.com/benl/bepalingen/>

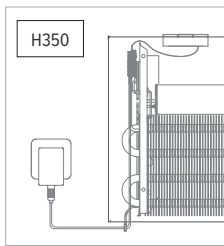
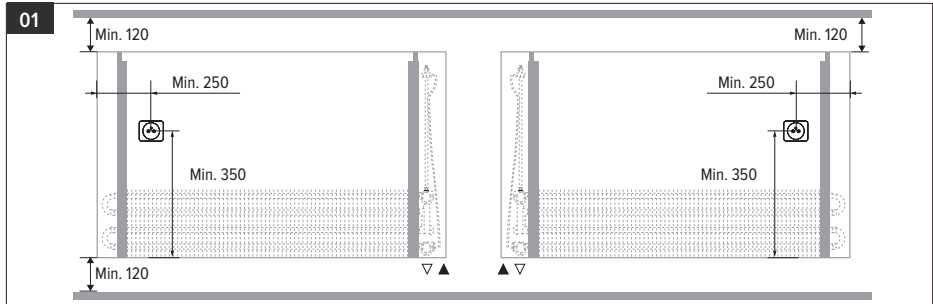
1. PRODUCTBESCHRIJVING



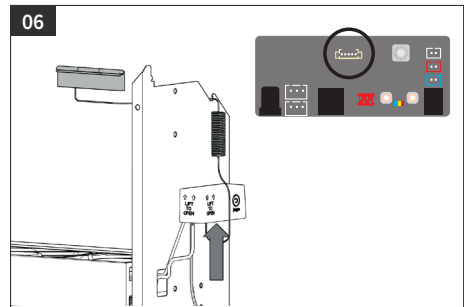
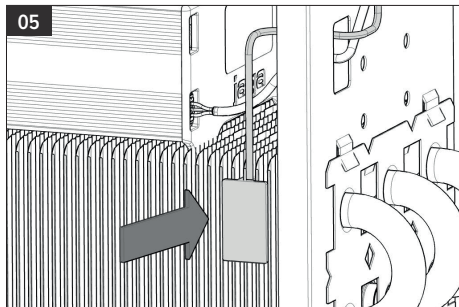
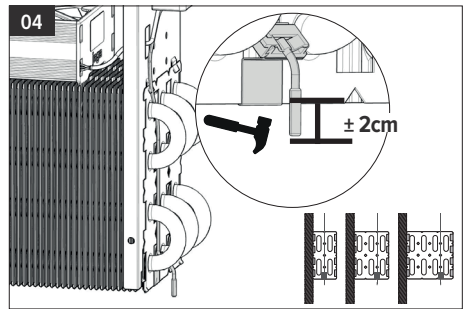
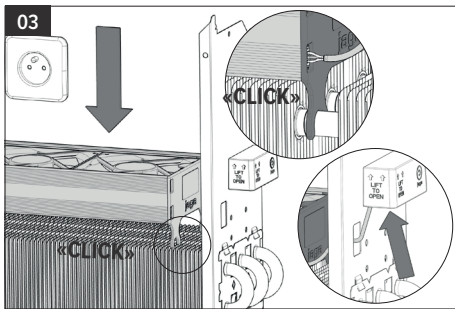
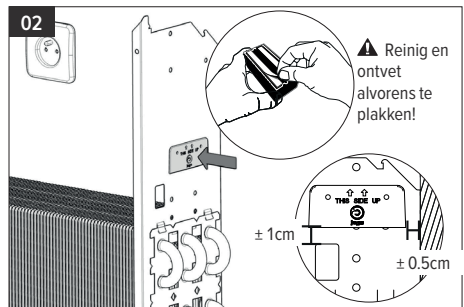
* AANSLUITING CONTROLLER

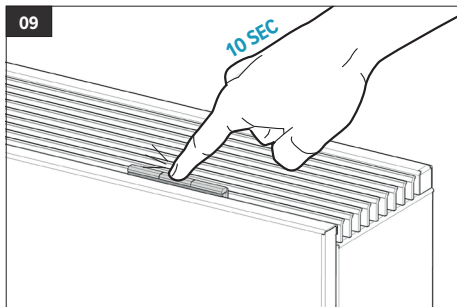
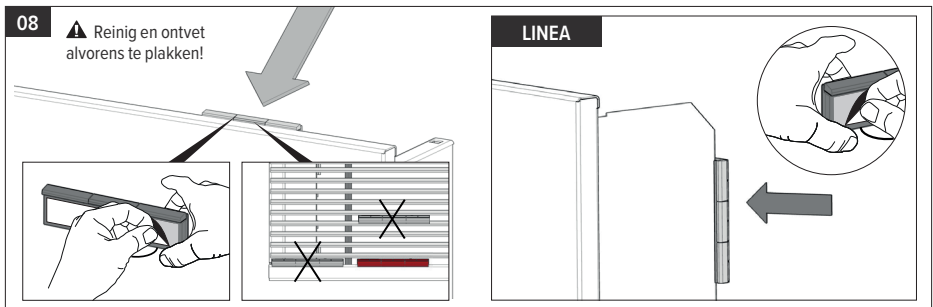
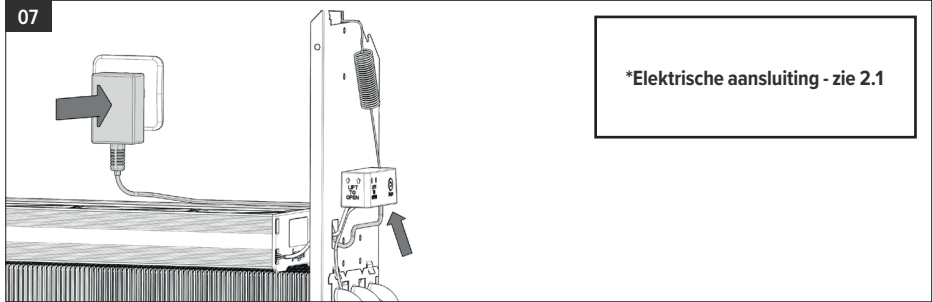


2. INSTALLATIE



⚠ 230V niet mogelijk binnen omkasting bij H350.





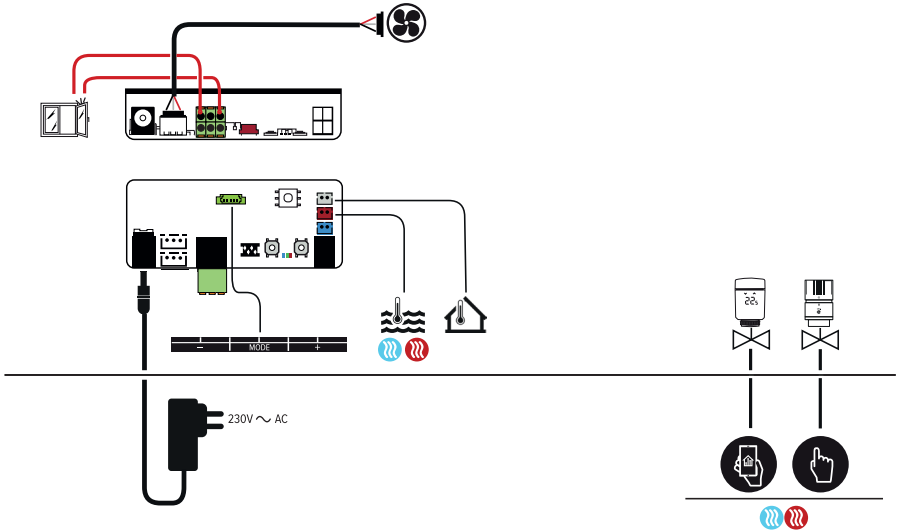
⚠️ Indien koeling: Dit toestel is niet voorzien van dauwpuntcontrole. Deze moet door de installateur op de meest kritische plaats worden geïnstalleerd! Condenserend koelen door een slechte werking van dauwpuntcontrole kan schade aan het toestel en de omgeving veroorzaken. Jaga is hiervoor niet verantwoordelijk.

⚠️ Enkel in combinatie met een geschikte warmtepomp en een thermostaatkop voor verwarmen en koelen.

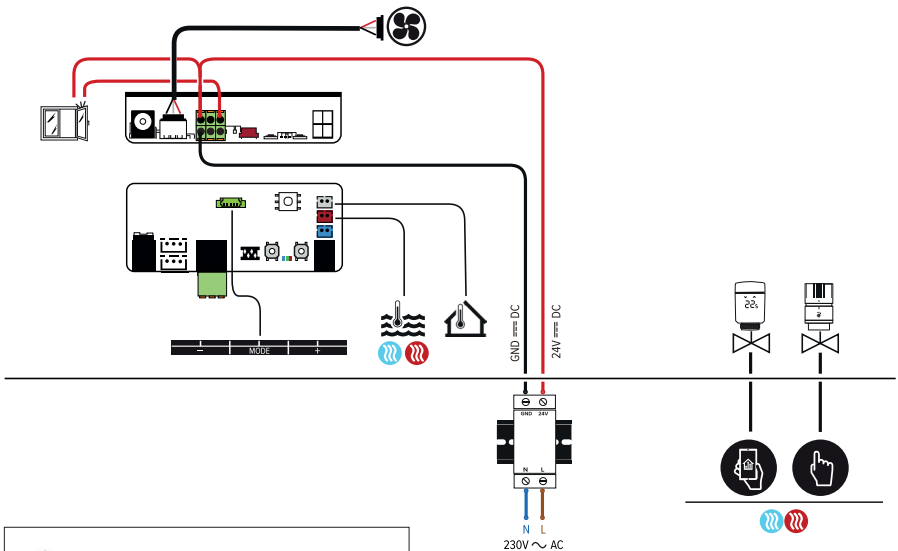
Zorg bij het koelen dat de thermostaatkop in koelstand staat.

2.1. ELEKTRISCHE AANSLUITING

2.1.1. 230VAC



2.1.2. DIN-RAIL voeding



**DOORSNEDE STIJVE DRAAD 0,2-1,5 MM²
(26-16 AWG) STRIPLENGTE 10 MM**

2.2. WERKING

Het toestel gaat automatisch in verwarmingsmode zodra de watertemperatuur hoger is dan 28°C en 4°C hoger is dan de kamertemperatuur. Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1,2 of 3). Wanneer aan 1 van beide voorwaarden niet meer voldaan wordt gaat het toestel automatisch terug in standby.

Het toestel gaat automatisch in koelmode zodra de watertemperatuur lager is dan 24°C en 2°C lager is dan de kamertemperatuur. Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1,2 of 3). Wanneer aan 1 van beide voorwaarden niet meer voldaan wordt gaat het toestel automatisch terug in standby.

De breeze mode wordt manueel in- en uitgeschakeld onafhankelijk van de watertemperatuur. De auto-change-over is uitgeschakeld zolang de breeze mode actief is.

 Tw > 28°C  Tw < 24°C  Tw = /

Optioneel:



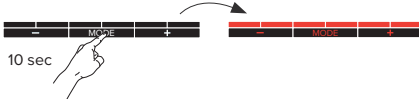
Bij warmte- of koudevraag opent een manuele thermostaatkop.



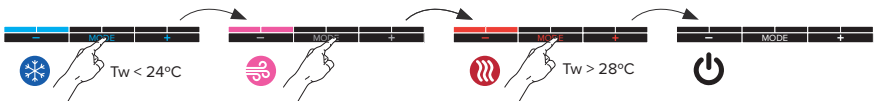
Bij warmte- of koudevraag opent een slimme thermostaatkop.

3. BEDIENING

– **Toestel inschakelen:** Houd **[Mode]** 10 seconden ingedrukt tot alle LEDs aan zijn.



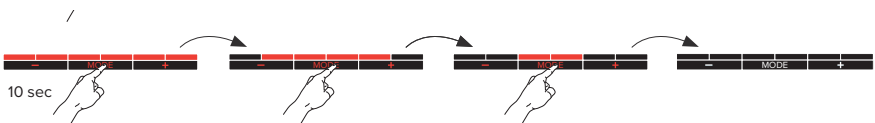
– **Mode:** Het toestel wordt gestuurd via auto-change-over. De gebruiker kan tijdelijk manueel een andere mode selecteren.



– **Snelheid:**



– **Permanent off:** Alle functies zijn uitgeschakeld tot de gebruiker het toestel aanzet via het bedieningspaneel. Houd **[Mode]** ingedrukt tot alle LEDs uit zijn.

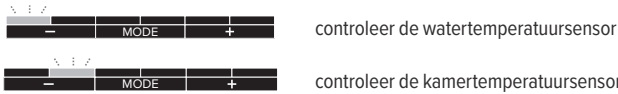


3.1. MELDINGEN

- ⚠️ Blauwe LEDs knipperen: watertemperatuur te warm om te koelen
- ⚠️ Rode LEDs knipperen: watertemperatuur te laag om te verwarmen

Foutcodes Bedieningspaneel

LED knippert snel in de kleur van de ingestelde mode.



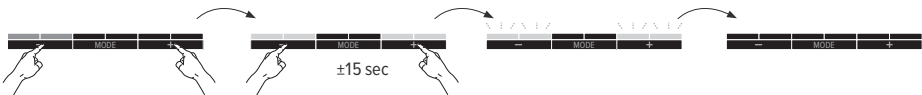
LEDs knipperen in patroon in modekleur

Enkel indien het raamcontact is aangesloten en ingeschakeld: raamcontact staat open.



3.1.1. Soft reset

Als het apparaat niet reageert zoals verwacht, kun je een soft reset uitvoeren. Hierdoor worden alle gemeten en berekende waarden in de controller gereset en wordt het apparaat opnieuw opgestart. De aangepaste instellingen blijven behouden.



1. Zet het apparaat in een willekeurige modus.
2. Houd de [-] en [+] gelijktijdig ingedrukt totdat de eerste 2 en de laatste 2 LED's beginnen te knipperen.
3. Laat de [-] en [+] los.
4. De oranje, blauwe en groene lichten gaan achtereenvolgens aan, het apparaat wordt gereset en opnieuw opgestart.

4. INSTELLINGEN

4.1. WATERTEMPERAATUUR AANPASSEN

Instellen maximale watertemperatuur koelen

Door de maximale temperatuur lager in te stellen, zal het toestel later starten. Indien de maximale watertemperatuur hoger wordt ingesteld, zal het toestel sneller starten.

1. Zet het toestel in koelmode

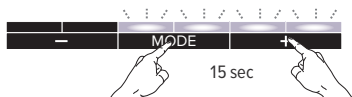
Instellen minimale watertemperatuur verwarmen

Door de minimale temperatuur hoger in te stellen, zal het toestel later starten. Indien de minimale watertemperatuur lager wordt ingesteld, zal het toestel sneller starten.

⚠ Indien u een warmtepomp heeft, is het misschien nodig om de minimale watertemperatuur wat lager te zetten.

1. Zet het toestel in verwarmingsmode

2. Houd de knoppen **[Mode]** en **[+]** tegelijkertijd ingedrukt tot de 4 laatste LEDs knipperen.



3. Druk kort op **[-]** of **[+]** om de ingestelde temperatuur aan te passen.

12°C		24°C
14°C		26°C
16°C		28°C
18°C		30°C
20°C		32°C
22°C		34°C
24°C		36°C
26°C		38°C

/ standaard fabrieksinstelling watertemperatuur

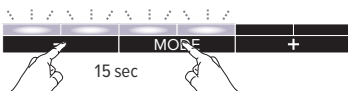
4. Na 30 seconden wordt dit automatisch opgeslagen en gaat het toestel terug naar de gekozen mode.

4.2. SNELHEID AANPASSEN

1. Zet het toestel in de mode die u wilt aanpassen: koelen / breeze / Verwarmen

2. Zet het toestel in de snelheid die u wilt aanpassen:

3. Houd **[Mode]** en **[-]** tegelijkertijd ingedrukt tot de 4 eerste LEDs knipperen.



4. Druk kort op [-] of [+] om de ingestelde snelheid aan te passen.

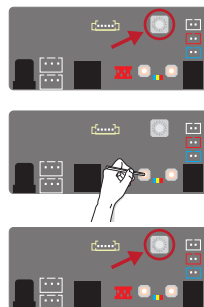


Standaard fabrieksinstelling: snelheid geselecteerd volgens de lengte van het toestel om de geluidniveaus en de bijhorende afgiftes te garanderen.

5. Na 30 seconden wordt dit automatisch opgeslagen en gaat het toestel terug naar de gekozen mode.

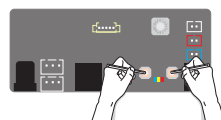
4.3. IN-/UITSCHAKELEN RAAMCONTACT

1. Onthoud de stand waarop de rotary-switch origineel is ingesteld
2. Draai de rotary-switch naar stand '0'
3. De 3 LEDS (rood, groen en blauw) op de JDPC knipperen
4. Houd de '-' knop ingedrukt tot de blauwe of de rode LED oplicht
5. De instelling voor het raamcontact is gewijzigd
 - blauwe LED: raamcontact is uitgeschakeld
 - rode LED: raamcontact is ingeschakeld
6. Herhaal de stappen tot het gewenste resultaat is bereikt.
7. Draai de rotary-switch terug naar de origineel ingestelde stand



4.4. TERUG NAAR FABRIEKINSTELLING

1. Maak het toestel spanningsloos.
2. Houd [-] en [+] ingedrukt terwijl u het terug onder spanning zet. De blauwe LED gaat aan, gevolgd door de groene LED (na 2 sec.) en de rode LED (na 4 sec.). Laat de knoppen los zodra alle LEDs knipperen.
3. De controller keert terug naar de fabrieksinstellingen; alle LED lampjes zullen 8 seconden knipperen.



5. GARANTÍA

1. La garantía es válida sólo si el equipo es utilizado de forma adecuada y correcta, por su primer propietario y si se instala de acuerdo con las normas e instrucciones estipuladas en el folleto de instrucciones y las prácticas vigentes.
2. La garantía sólo se aplica al equipo y las piezas de repuesto. Jaga tiene la opción entre reparar y reemplazar el equipo o las piezas de repuesto. Si ha habido un cambio en el modelo, Jaga está autorizado a reemplazar el equipo garantizado por un equipo equivalente o repuestos equivalentes. En aquellos casos en que se reciba la reclamación de garantía, durante los primeros seis meses desde el inicio de la garantía, se cubren los gastos de mano de obra y transporte (según precio de mercado).
3. El período de garantía se menciona en este certificado. Una reparación o reemplazo no cambia el período original de garantía.
4. No se otorga garantía sobre equipos o repuestos que carezcan de información de tipo o serie, o sobre equipos donde esta información haya sido removida o alterada, o sobre equipos que hayan sido reparados o modificados por personas no autorizadas por Jaga.
5. El cliente es responsable de los daños en los casos en que el daño se deba a errores de colocación, accesorios, conexiones eléctricas, instalaciones o aparatos eléctricos defectuosos o dañados, voltaje o presión hidráulica erróneos y todos los demás errores no relacionados con el producto entregado por Jaga. La garantía también se revoca cuando se aplican piezas no adecuadas. La garantía de nuestros intercambiadores de calor no es válida si se vacían en horarios establecidos o durante un período determinado, o si se calientan mediante agua industrial, vapor o agua saturada de grandes cantidades de oxígeno. La calidad del agua del sistema debe estar de acuerdo con las directivas VDI 2035-2. La garantía también se anula cuando los intercambiadores de calor se colocan en entornos atmosféricos agresivos (amoníaco, sustancias cáusticas). Los radiadores lacados no deben utilizarse en espacios húmedos. Los radiadores lacados no deben utilizarse en las siguientes zonas: encima de una bañera o plato de ducha, en una cabina de ducha o junto a ella, en una piscina (cloro) o en una sauna.
6. Jaga no da garantía por equipos averiados debido a un manejo y/o uso incorrecto del equipo, la caída del equipo o el transporte sin las precauciones necesarias, o todo el equipo que esté instalado, de manera que no se puede alcanzar. La garantía es válida sólo si el equipo es utilizado de forma adecuada y correcta, por su primer propietario y si se instala de acuerdo con las normas e instrucciones estipuladas en el manual de instrucciones y las prácticas vigentes.
7. En todos los casos en que se conceda la garantía en los 6 meses desde el inicio de la misma, y en todos los demás casos, los costes de mano de obra y transporte se calcularán según baremos fijados por Jaga. Los clientes pueden obtener información sobre estos baremos ya sea de nuestro personal de administración de ventas o del personal de mantenimiento.
8. Todas las intervenciones no cubiertas por la garantía deben pagarse en efectivo al ingeniero de mantenimiento.
9. La garantía comienza en la fecha de la factura. Si la factura no está disponible, prevalece el número de serie o la fecha de producción.
10. Solo los tribunales del distrito judicial de Hasselt (Bélgica) están autorizados para conocer de las disputas que surjan de esta garantía. Aplicará la ley belga incluso cuando las ventas involucradas sean sujetos de estados miembros de la UE, así como de países no miembros de la UE.

Jaga se reserva el derecho a cambiar las especificaciones de producto en cualquier momento en línea con nuestra política de continua mejora e innovación.



Jaga España, Conves Termic



+34 96 683 03 03

www.jaga.info

27200.23000015 - 2024.10.14- Jaga N.V. - V.2.01